



Nouveau Programme AVOT OUBANIM

Parachat Béhar Bé'houkotai

Le moment hebdomadaire de partage, d'élévation et de joie des parents avec leurs enfants

 1 HEURE

1 heure d'étude Parents -
Enfants pédagogique et ludique

? 1 QUIZZ

1 Quizz hebdomadaire
où les gagnants sont publiés

 1 SOIRÉE

Une soirée organisée chaque mois dans une
communauté avec des cadeaux à gagner

 1 TIRAGE AU SORT

1 tirage au sort par mois pour
gagner des supers cadeaux

Pour faciliter la lecture

- ? précède la question
- La réponse est sur fond de couleur
-  les indices précédés d'une bulle
-  Les remarques et commentaires sont en retrait

Ainsi, le parent pourra directement visualiser les questions, les points essentiels à traiter, et les parties qu'il souhaitera développer avec l'enfant.

PARACHA

Chapitre 27, versets 1 à 8

Les enfants, cette semaine, nous lisons deux Parachiot (Béhar et Bé'houkotai), et nous concluons le livre de Vayikra. Vers la fin de ce livre, la Torah parle d'un cas un peu particulier : celui d'un homme qui désire donner au Beth Hamikdash sa valeur en argent, ou la valeur de sa femme, ou celle de ses enfants. Elle distingue quatre étapes dans la vie, et fixe deux prix (un pour les hommes et un pour les femmes) pour chacune de ces étapes. La première étape est de trente jours à cinq ans. La deuxième, de cinq ans à vingt ans. La troisième, de vingt ans à soixante ans. La quatrième, de soixante ans à cent vingt ans. Dans la première étape, un garçon vaut cinq Chékalim, et une fille, trois Chékalim. Dans la deuxième étape, un garçon vaut vingt Chékalim, et une fille, dix Chékalim. Dans la troisième étape, la plus importante de notre vie, un homme vaut cinquante Chékalim, et une femme, trente Chékalim. Dans la quatrième étape, un homme vaut 15 Chékalim, et une femme, 10 Chékalim.

? Pourquoi un homme voudrait-il offrir au Beth Hamikdash sa valeur ?

Bravo ! Cela peut être pour **remercier Hachem** de lui avoir sauvé la vie à lui, ou à un membre de sa famille.

? Y a-t-il une autre raison ?

Bravo ! Cela peut être dans un **moment de danger**, pour supplier Hachem de lui sauver

Suite en page 2



PARACHA SUITE

la vie, à lui ou à un membre de sa famille.

 *La Torah a établi des prix fixes par tranche d'âge, car, sinon, il aurait été trop difficile d'évaluer la valeur d'une personne. En effet, si un homme dit : "J'offre mon pesant d'or au Beth Hamikdash" on peut le peser et en déduire la somme qu'il doit offrir. Mais comment connaître la valeur d'une personne ? Ce serait trop compliqué si la Torah n'avait pas établi ces valeurs fixes.*

? Avez-vous une remarque à faire sur les valeurs correspondant à la quatrième étape de la vie ?

Bravo ! Dans les trois premières périodes de la vie, l'homme vaut presque le double de la femme. Mais dans la quatrième, les deux valent presque pareil.

? Avez-vous une explication à cela ?

Bravo ! Nos 'Hakhamim disent qu'à partir de soixante ans, l'homme perd de ses forces, mais la femme reste encore forte. Elle perd aussi des forces, mais beaucoup moins que l'homme. Elle continue à aider, à faire de nombreuses choses. D'où le proverbe : "Une mamie à la maison, c'est un trésor à la maison".



HALAKHA

Les enfants, ce Chabbath nous sommes le trente-septième jour du 'Omer, et dans deux semaines environ, ce sera Chavou'ot.

? Combien de jours après Pessa'h a lieu la fête de Chavou'ot ?

Cinquante jours.

? Qu'avons-nous fait pendant ces cinquante jours ?

Bravo ! Nous avons compté le 'Omer **pendant sept semaines**, soit quarante-neuf jours. Le **cinquantième jour**, c'est Chavou'ot.

 *Cette année, Chavou'ot aura lieu, si Dieu veut, jeudi soir 28 mai.*

? La fête de Chavou'ot a-t-elle d'autres noms ?

Bravo ! Elle s'appelle aussi : 'Hag Habikourim ; 'Hag Hakatsir ; Zeman Matane Toraténou

? Faudra-t-il attendre la nuit du jeudi soir pour prier 'Arvit ?

Bravo ! Certains attendent effectivement la nuit, pour que les **quarante-neuf jours soient entièrement terminés**, pour accomplir ce qu'a dit le verset : "Chéva' Chabbathot Témitot (sept semaines entières)". D'autres disent que l'on n'est pas obligé d'attendre la nuit pour faire 'Arvit et que l'essentiel est de faire le Kiddouch à la nuit.

Et d'autres disent que même cela n'est pas nécessaire,

surtout en Europe où la nuit peut tomber très tard, et que l'essentiel est de réserver un Kazaït de pain avant la fin du repas et de le manger lorsqu'il fait nuit.

? Vous souvenez-vous des opinions qu'il y a pour définir la nuit après le coucher du soleil ?

Bravo ! On avait vu qu'il y a globalement **quatre opinions** :

- le plus tôt, c'est **treize minutes et demi après le coucher du soleil**,

- d'autres disent qu'il faudra attendre entre **dix-huit et vingt minutes après le coucher du soleil** pour considérer qu'il fait nuit,

- d'autres disent d'attendre **vingt-cinq minutes après le coucher du soleil**,

- selon le 'Hazon Ich, la nuit est **quarante minutes après le coucher du soleil**.

? Dans le Kiddouch, faudra-t-il dire "Chéhé'héyanou" ?

Oui, car c'est une nouvelle fête.

? Dans le Birkat Hamazone, que faudra-t-il ajouter ?

Bravo ! Le **Ya'alé Véyavo**.

? Est-il obligatoire de manger du pain le jour de Chavou'ot ?

Oui, car c'est Yom Tov.





MICHNA

Pirké Avot, chapitre 5, Michna 10

Entre Pessa'h et Chavou'ot, nous lisons chaque semaine un chapitre de Pirké Avot. Cette semaine, nous allons lire le cinquième chapitre, dont la dixième Michna dit qu'il y a quatre types de caractère. Je vais vous en dire un, et nous allons essayer de découvrir les trois autres. Le premier caractère consiste à considérer : "Ce qui est à moi est à moi, et ce qui est à toi est à toi" (en hébreu : "Chéli Chéli Véchélahk Chéli").

? Sur ce modèle, pouvez-vous deviner un autre caractère ?
Celui qui consiste à **considérer l'inverse**, c'est-à-dire : "Ce qui est à moi est à toi, et ce qui est à toi est à moi" ("Chéli Chéli Véchélahk Chéli").

? Pouvez-vous deviner un troisième caractère ?
Celui qui consiste à **considérer** : "Ce qui est à moi est à toi, et ce qui est à toi reste à toi" ("Chéli Chéli Véchélahk Chéli").

? Quel sera donc le quatrième caractère ?
Bravo ! C'est celui qui consiste à considérer : "Ce qui est à moi est à moi, et ce qui est à toi est à moi" ("Chéli Chéli Véchélahk Chéli").

? La Michna dit que l'un de ces quatre caractères correspond au 'Hassid. Avant de voir de quel caractère elle parle et ce qu'elle dit sur les trois autres, savez-vous quelle différence y a-t-il entre un 'Hassid et un Tsadik ?

Le **Tsadik fait ce qu'il doit faire** et le **'Hassid fait même plus** que ce qu'il doit faire.

? Sur les quatre caractères, un correspond au 'Hassid, un

au Racha' (mauvais, méchant), un au Bénoni (homme moyen) et un au 'Am Haarets (homme simple, qui n'a pas beaucoup de culture). A quelle personne correspond le caractère «ce qui est à moi est à moi, et ce qui est à toi est à toi» ?

🔍 Nous allons essayer de trouver la correspondance entre les quatre caractères et les quatre personnes.

Bravo ! Au **Bénoni**.

? A quelle personne correspond le caractère "ce qui est à moi est à moi, et ce qui est à toi est à moi" ?

À l'**homme simple**, qui n'a pas beaucoup de culture. Pour lui, tout est mélangé. Il n'est pas méchant, mais il est simple.

? A quelle personne correspond le caractère "ce qui est à moi est à moi, et ce qui est à toi est à toi" ?

Bravo ! Au **'Hassid**.

? A quelle personne correspond le caractère "ce qui est à moi est à moi, et ce qui est à toi est à moi" ?

Bravo ! Au **Racha'** !

Voilà les quatre types de caractères. Réfléchissons-y, et trouvons quel est celui qui nous correspond...

KÉTOUVIM

HAGIOGRAPHES

Michlé, chapitre 31, verset 10

"Une femme vertueuse, qui trouvera ? Et s'il fallait la vendre, son prix serait beaucoup plus élevé que celui des diamants les plus précieux !"

? Les enfants, reconnaissez-vous ce Passouk (verset) ?

Bravo ! C'est le **premier Passouk de Échet 'Hayil**, que l'on chante tous les vendredis soirs !

? Où se trouve le texte de Échet Hayil ?

Dans le **dernier chapitre du livre de Michlé**, qui a été écrit par le roi Chlomo.

? Que veulent dire les mots "Échet 'Hayil" (une femme vertueuse) ? De quelles qualités parle-t-on ?

Le Métsoudat David dit : "Elle est Zriza et Yéchara", elle s'empresse de passer d'une action à l'autre et elle est droite, **honnête**, pas trompeuse. À son sujet, le roi Chlomo dit : "Une telle femme est si rare ! Qui la trouvera ?".

? Lorsque Chlomo a écrit cela, à quelle femme pensait-il ?

Le Métsoudat David dit que Chlomo a écrit cela en

l'honneur de **sa mère**, car le livre de Michlé rapporte les paroles de Moussar (moral) que sa mère lui a transmises depuis son enfance, et Chlomo a conclu le livre de Michlé par un hommage à sa maman.

? Comment s'appelait la maman de Chlomo ?

Bravo ! **Batchéva**.

📖 Chaque Chabbath, le mari chante Échet 'Hayil en pensant, non pas à sa maman cette fois, mais à sa femme. Et il est heureux d'avoir trouvé la Échet 'Hayil.

? Le texte peut-il se comprendre autrement ?

Oui. Le Ralbag et le Malbim disent que ce texte peut aussi concerner le **corps** et la **Néchama** (âme). Pour mieux comprendre leur commentaire, il faudrait l'étudier dans le texte.





NÉVIIM PROPHÈTES

Le texte nous raconte que lorsqu'Eliav, le grand frère de David, a aperçu celui-ci en train de parler avec les soldats, il est arrivé furieux et lui a dit : "Pourquoi es-tu

venu ? Pourquoi as-tu abandonné le troupeau ? Je connais ton sale caractère et ton mauvais cœur ! Tu as trouvé un prétexte pour venir assister à la guerre ?". David lui a répondu : "Je sais que tu as l'habitude de me crier lorsque je fais telle ou telle chose. Mais là, je n'ai rien fait ! Je ne fais que parler ! Pourquoi me cries-tu ?". Puis, il s'est détourné d'Eliav, et a continué à parler aux soldats pour savoir ce que Chaoul a promis au vainqueur.

A un moment, les soldats ont compris que si David posait autant de questions à ce sujet, c'est qu'il était intéressé à combattre Goliath. Ils ont dit cela à Chaoul. Celui-ci a appelé David et lui a demandé ce qu'il voulait faire. Lorsque David lui a dit qu'il voulait combattre Goliath, Chaoul lui a dit : "Tu ne pourras pas le gagner. C'est un guerrier depuis sa jeunesse. Il sait se battre. Et toi, tu n'as

pour l'instant jamais fait la guerre...".

David lui raconta alors que, récemment, alors qu'il gardait le troupeau de son père, plusieurs animaux sauvages se sont approchés de lui : un lion et ses deux lionceaux, et un ours avec son ourson. Le lion a pris un mouton du troupeau, David a couru derrière lui, a tapé le lion et récupéré le mouton.

Le lion s'est retourné vers lui pour l'attaquer, mais David l'a saisi par le museau, lui a donné un grand coup de poing et l'a tué. Il a aussi tué les deux lionceaux, l'ours et son ourson. Et il a compris que si Hachem lui a fait un tel miracle, c'était pour le préparer à une situation où, un jour, il sauverait le peuple juif.

Puis, il ajouta : "En arrivant ici et en entendant les offenses envers l'armée d'Hachem de ce Philistin incirconcis, je me suis dit que c'est pour me préparer à l'affronter qu'Hachem m'a fait le miracle avec le lion et l'ours. Et de toute façon, Majesté, même si je ne gagne pas Goliath, je suis sûr qu'Hachem m'en sauvera, comme Il m'a sauvé du lion et de l'ours".



? Connaissez-vous un autre homme qui était sûr que la situation qu'il vivait était pour préparer un futur sauvetage du peuple juif ?

➤ Mordékhaï Hayéhoudi. Lorsqu'il a vu qu'Esther a été prise chez A'hachvéroch, il s'est dit : "Si une telle Tsadéket est prise chez un roi Goy, c'est sûr qu'Hachem prépare un miracle par son intermédiaire". Et effectivement, c'est ce qu'il s'est passé : le miracle de Pourim est arrivé grâce à Esther.

CHMIRAT HALACHONE en histoire

La Guémara (Chabbath 119b) nous enseigne : "Une parole émise par une langue qui n'a pas fauté est bien différente de celle qui provient d'une bouche qui a péché".

RÉPONSE DE LA SEMAINE PRÉCÉDENTE

Celui qui a entendu qu'une personne demandant la Tsédaka n'en a pas vraiment besoin a le devoir de poursuivre ses dons, tant que cette information n'a pas été vérifiée de façon approfondie.

Source : Un langage pour la vie - Les lois du Lachone Hara' d'après le 'Hafets 'Haïm - ch. 6, paragraphe 20



'Hafets 'Haïm abrégé, éditions Torah-Box

CETTE SEMAINE

A toi !

Réouven a-t-il le droit de demander à Gad de relire le travail de Chimon ? Ses explications sont-elles autorisées ?



Réouven, Gad et Chimon travaillent en groupe afin de rendre un devoir pour l'école. Réouven propose à Gad de relire la partie écrite par Chimon, car il trouve que ce dernier fait trop de fautes d'orthographe. En lui donnant cette relecture, Réouven explique à Gad : "Je te donne ce travail supplémentaire car je n'ai pas envie qu'on ait des points en moins à cause du niveau de Chimon, tu vois ce que je veux dire...".



HISTOIRE

Les enfants, ce Chabbath, nous sommes le trente-septième jour du 'Omer, et nous continuons dans la série d'histoires qui nous montrent la vigilance à avoir pour ne pas faire de peine à qui que ce soit, et a fortiori pour ne pas vexer.

Rav Chalom Shwadron raconte qu'une fois, Rav Eliahou Lopian devait faire un reproche cinglant à une personne qui avait eu un mauvais comportement. Pour avoir plus de chance que le reproche soit accepté, il décida d'aller voir cette personne chez elle, et demanda à Rav Shwadron (qui la connaissait aussi) de l'accompagner.

Lorsque les deux Rabbanim arrivèrent chez la personne à laquelle Rav Lopian voulait parler, c'est la maîtresse de maison qui leur ouvrit la porte. Très honorée de leur visite, elle les fit entrer au salon, appela son mari, et, devant la rareté d'une telle visite, resta à la porte écouter leur conversation.

Pendant une quinzaine de minutes, Rav Lopian bavarda avec l'homme qu'il était venu voir, puis fit signe à Rav Shwadron qu'il était temps de s'en aller.



Lorsqu'ils furent dehors, Rav Shwadron exprima son étonnement à Rav Lopian : était-il venu faire un reproche à l'homme avec lequel il avait parlé, ou simplement bavarder avec lui ?

Rav Lopian répondit : "Ce qu'il a fait était suffisamment grave pour que je puisse le lui reprocher même devant sa femme. Mais sa femme, elle, n'a pas fauté. J'ai remarqué qu'elle était restée à la porte pour écouter la conversation. Et si j'avais fait un reproche à son mari, c'est elle qui aurait eu de la peine ! Et elle ne le mérite pas. J'avais une Mitsva de faire un reproche à cet homme, mais je n'avais pas le droit, même pour cela, de peiner sa femme qui ne le mérite pas. C'est pourquoi j'y ai renoncé, et j'ai simplement discuté".

Question

Depuis qu'il est marié, Ruben vit en Israël dans un appartement qu'il loue à Moché, et a signé un contrat pour la durée d'un an. Quelques semaines avant la propagation de la fameuse pandémie, il voyagea en France pour le mariage de son frère, et quand la date de retour arriva, il lui fut impossible de voyager compte tenu de l'annulation des vols. C'est pourquoi il contacta Moché, le propriétaire,

pour lui dire qu'étant donné qu'il ne profite pas de la maison, il veut suspendre le paiement de la location. Ce à quoi lui rétorqua Moché que, bien qu'il comprenait son désarroi, ce n'était pas à lui d'en porter les conséquences, c'est pourquoi, il réclamait la totalité du paiement.

GUEMARA



Moché a-t-il raison ?

A toi !



• Beth Yossef chap. 312 [à la fin] "Katouv Bétchouvat Harachba"

- Mordékhaï Siman 345
- Rama chap. 334 § 1

RÉPONSE

Notre question fait l'objet d'une discussion entre le Mordékhaï et le Rachba. D'après le Mordékhaï, cela entre dans les cas de force majeure qui exemptent le locataire de payer. Par contre, le Rachba est d'avis qu'un engagement de location équivaut à une vente [de courte durée, certes, mais tout de même une vente], c'est pourquoi, puisque la vente a déjà eu lieu, il se verra obligé de payer la totalité de la somme.

Le Rama pense que, puisque c'est une "Ma'hlokèt", un désaccord qui n'est pas tranché, dans le cas où il a déjà payé, il ne pourra pas se faire rembourser. Par contre, s'il n'a pas encore payé, il ne sera pas obligé de le faire. (Respectant ainsi la règle de "Hamotsi Mé'havéro 'Alav Haréaya " (cf. Baba Kama 46b)



Devant l'engouement des communautés nous vous proposons un

PACKAGE COMMUNAUTAIRE



20 FEUILLETS

Avot Oubanim Torah-Box / semaine



20 CADEAUX

pour récompenser les enfants / semaine

Au prix
exceptionnel de **70 €/MOIS**

Renseignements:

☎ 01 77 50 22 31 - 📞 00972584280953 - ✉ avotoubanim@torah-box.com

GRANDE TOMBOLA 1 TIRAGE PAR MOIS

DÈS DIMANCHE,

EN REPONDANT AU QUIZZ SUR

WWW.TORAH-BOX.COM/GO/QUIZZ

TENTEZ DE GAGNER

UN HOVERBOARD OU UN APPAREIL PHOTO



Sous la direction spirituelle du Rav Eliahou Uzan

Responsable de la Publication : David Choukroun | Rédaction : Rav Eliahou Uzan Rav Nathanael Sénior



Vous souhaitez dédicacer un numéro de Avot Oubanim : 04 86 11 93 97

Pour tous renseignements : ☎ 01 77 50 22 31 📞 +972 584 28 09 53 ✉ avotoubanim@torah-yitrox.com